

462369-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Bauarbeiten – SPORTOVNÍ AREÁL U ČERVENÝCH DOMKŮ, HODONÍN – II.
SPORTOVNÍ NÁMĚSTÍ

OJ S 127/2026 06/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Město Hodonín

E-Mail: drabek.petr@muhodonin.cz

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: SPORTOVNÍ AREÁL U ČERVENÝCH DOMKŮ, HODONÍN – II. SPORTOVNÍ NÁMĚSTÍ

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky jsou stavební práce spočívající v realizaci veřejného prostoru sportovního náměstí v areálu U Červených domků v Hodoníně, včetně novostavby pergoly u základní školy, provedení zpevněných pochozích a pojízdných ploch, sadových a terénních úprav, výsadby zeleně včetně následné péče, napojení na technickou infrastrukturu, dodávka a instalace souvisejícího mobiliáře a technických zařízení. Součástí plnění je rovněž vybudování prvků pro volnočasové a sportovní využití veřejného prostoru.

Kennung des Verfahrens: 8938c7c1-08a4-4d4e-ba2b-465fa8fcc3cf

Interne Kennung: MUHO 7610/2026 OP

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45112720 Landschaftsgärtnerische Bauleistungen für Sport- und Freizeitanlagen, 45316100 Installation von Beleuchtungsanlagen im Freien, 45212200 Bauarbeiten für Sportanlagen, 45233160 Pfade und andere ungeteerte Wege, 45100000 Baureifmachung, 45112711 Landschaftsgärtnerische Bauleistungen für Parkanlagen, 45233293 Installation von Straßenmobiliar, 45112000 Aushub- und Erdbewegungsarbeiten, 45310000 Installation von elektrischen Leitungen, 45330000 Installateurarbeiten, 77300000 Dienstleistungen im Gartenbau, 77310000 Anpflanzungs- und Pflegearbeiten an Grünflächen, 77313000 Pflege von Parkanlagen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění VZ je: areál u stadionu U Červených domků, Hodonín.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 63 938 310,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: SPORTOVNÍ AREÁL U ČERVENÝCH DOMKŮ, HODONÍN – II. SPORTOVNÍ NÁMĚSTÍ

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky jsou stavební práce spočívající v realizaci veřejného prostoru sportovního náměstí v areálu U Červených domků v Hodoníně, včetně novostavby pergoly u základní školy, provedení zpevněných pochozích a pojízdných ploch, sadových a terénních úprav, výsadby zeleně včetně následné péče, napojení na technickou infrastrukturu, dodávka a instalace souvisejícího mobiliáře a technických zařízení. Součástí plnění je rovněž vybudování prvků pro volnočasové a sportovní využití veřejného prostoru. Interne Kennung: MUHO 7610/2026 OP

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45233293 Installation von Straßenmobiliar, 45112711

Landschaftsgärtnerische Bauleistungen für Parkanlagen, 45100000 Baureifmachung,

45112000 Aushub- und Erdbewegungsarbeiten, 45212200 Bauarbeiten für Sportanlagen,

45233160 Pfade und andere ungeteerte Wege, 45112720 Landschaftsgärtnerische

Bauleistungen für Sport- und Freizeitanlagen, 77313000 Pflege von Parkanlagen, 77310000

Anpflanzungs- und Pflegearbeiten an Grünflächen, 45316100 Installation von

Beleuchtungsanlagen im Freien, 45310000 Installation von elektrischen Leitungen, 45330000

Installateurarbeiten, 77300000 Dienstleistungen im Gartenbau

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění VZ je: areál u stadionu U Červených domků, Hodonín.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/10/2026

Laufzeit: 365 Tage

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 63 938 310,00 CZK

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt
Beschreibung: Za účelem naplnění zásady environmentálně odpovědného zadávání veřejné zakázky je dodavatel povinen postupovat způsobem zajišťujícím co nejnižší negativní dopad na životní prostředí. S odpadem vzniklým při plnění veřejné zakázky je povinen naložit v souladu s právními předpisy.

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Společensky odpovědné zdávání kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí. Za účelem naplnění zásady sociálně odpovědného zadávání veřejné zakázky je dodavatel povinen dodržovat BOZP a PO (bezpečnost a ochrana zdraví, požární ochrana), zajistit legální zaměstnávání a důstojné pracovní podmínky pro osoby podílející se na zakázce, dodržovat legislativu a jiné závazné právní předpisy.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Nabídková cena včetně DPH.

Beschreibung: Za nejvýhodnější bude považována nabídka s nejnižší nabídkovou cenou celkem včetně DPH, za celý předmět plnění veřejné zakázky, vysoutěžené prostřednictvím elektronické eAukce, pomocí eAukčního systému TENDERBOX.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://profily.proebiz.com/profile/00284891>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://josephine.proebiz.com/cs/>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Zadavatel v souladu s § 41 odst. 2 ZZVZ požaduje, aby účastník zadávacího řízení k zajištění svých povinností vyplývajících z účasti v zadávacím řízení poskytl jistotu ve výši 500 000,00 Kč.

Frist für den Eingang der Angebote: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Otevírání nabídek bude zahájeno bez zbytečného odkladu po uplynutí lhůty pro podání nabídek, a bude provedeno elektronicky v souladu s ustanoveními § 109 ZZVZ. Otevírání nabídek proběhne bez přítomnosti účastníků.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: ja

Eine elektronische Auktion findet unter folgender Adresse statt: <https://muhodonin.proebiz.com/>

Beschreibung: K realizaci eAukce bude využito eAukčního systému TENDERBOX.

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném

podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zakazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Město Hodonín

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Město Hodonín

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Město Hodonín

Registrierungsnummer: 00284891

Postanschrift: Masarykovo nám. 53

Stadt: Hodonín

Postleitzahl: 69501

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: drabek.petr@muhodonin.cz

Telefon: +420 518316338

Profil des Erwerbers: <https://profil.y.proebiz.com/profile/00284891>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

376000-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Byla vydána dodatečná informace (<https://profily.proebiz.com/verejne-zakazky/6083>). S
dodatečnou informací byla prodloužena lhůta: Lhůta pro podání nabídek – den (BT-131(d)-Lot)
Datum otevírání podání (BT-132(d)-Lot)

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Byla vydána dodatečná informace (<https://profily.proebiz.com/verejne-zakazky/6083>). S
dodatečnou informací byla prodloužena lhůta: Lhůta pro podání
nabídek – den (BT-131(d)-Lot) Datum otevírání podání (BT-132(d)-Lot)

Änderung der Auftragsunterlagen am: 03/07/2026

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 1b11e66b-4cec-4a9d-91b4-c2a356fd3410 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 03/07/2026 12:49:24 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 462369-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 127/2026

Datum der Veröffentlichung: 06/07/2026